



## CONTENTS

АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА		TOPICAL ISSUE			
Ольга Постепова Российско-украинское авиадвигателестроение	4	Olga Pospelova Russian-Ukrainian aircraft engine construction	<b>Николай Новиков</b> Метрологическое законодательство: процесс пошел, впереди большая работа	51	Nikolai Novikov Metrological law: work kicked off, a lot to be done
<b>ЭКОНОМИКА И ФИНАНСЫ</b>		<b>ECONOMY AND FINANCE</b>	<b>Анатолий Кривов</b> Перспективы развития метрологических служб предприятий ракетно-космической отрасли	54	Anatoly Krivov Outlook of metrological services of rocket and space industry players
«Рособоронэкспорт»: итоги и планы	10	Rosoboronexport: results and plans	<b>Владимир Митрохин,</b> <b>Владимир Писарев,</b> <b>Сергей Веряскин</b> Применение оборудования для испытаний бортовой аппаратуры космических аппаратов	58	Vladimir Mitrokhin, Vladimir Pisarev, Sergei Veryaskin Using equipment to test spacecraft systems
НАУКА И ПРОИЗВОДСТВО ДВИГАТЕЛИ-2010		SCIENCE & INDUSTRY ENGINES'2010	<b>Михаил Перцовский</b> Стратегия технического перевооружения предприятий ракетно-космической отрасли	60	Mikhail Pertsovsky Rocket and space industry technical renovation strategy
Плюсы и минусы отечественного двигателестроения	13	Victor Chujko Strengths and weaknesses of Russian aircraft engine industry	<b>Сергей Зайченко</b> Новое поколение модульных систем тестирования цифровой бортовой аппаратуры	66	Sergei Zaichenko New-generation modular systems for digital onboard equipment testing
Валентин Крымов Кадровый потенциал промышленности	18	Valentin Krymov Personnel potential of industry	<b>Алексей Дмитриенко</b> Качество, надежность и точность – неизменный девиз НИИФИ	69	Alexei Dmitriyenko Quality, reliability and precision – NIIFI's constant motto
Игорь Кравченко «Ивченко-Прогресс»: история и современность	23	Igor Kravchenko Ivchenko-Progress: past and present	<b>Игорь Волков</b> Испытательный центр НПП «ВНИИЭМ» – основа качества и надежности продукции	70	Igor Volkov VNIIEM's test centre as basis of quality and reliability of its products
Вячеслав Богуслаев Двигатели от «Мотор Сич»	28	Vyacheslav Boguslavayev Motor Sich engines	Герметичность – основа надежности ракетно-космических изделий	72	Air tightness as basis of reliability of rocket and space products
Сергей Сухоросов «Аэросила» на салоне «Двигатели-2010»	30	Sergei Sukhorosov Aerosila at Dvigateli 2010 show	<b>Лев Заславский,</b> <b>Александр Лептух</b> Многоканальные измерительные средства для ракетно-космической и авиационной техники	74	Lev Zaslavsky, Alexander Leptukh Multichannel instruments for rockets, spacecraft and aircraft
Вячеслав Чечуевский, Эдуард Шкаликов Достоверная оценка работоспособности неразборных авиационных подшипников качения – это реальность	32	Vyacheslav Chechuyevsky, Eduard Shkalikov Reliable assessment of aircraft inseparable bearing operability is real	<b>ПОРТРЕТ</b>	<b>PROFILE</b>	
«Техприбор» в современном двигателестроении	34	Tekhpribor in present-day engine industry	<b>Василий Малинников,</b> <b>Николай Машников,</b> <b>Александр Чибуничев</b> Космонавт, ученый, педагог	76	Vassily Malinnikov, Nikolai Mashnikov, Alexander Chibunichev Cosmonaut, scientist, teacher
С «Искрой» по жизни	36	Living with Iskra	<b>ВОЗДУШНЫЙ ТРАНСПОРТ</b>	<b>AIR TRANSPORT</b>	
НАУКА И ПРОИЗВОДСТВО ВЫСОКИЕ ТЕХНОЛОГИИ XXI ВЕКА		SCIENCE & INDUSTRY HIGH TECHNOLOGIES OF XXI CENTURY	<b>Ольга Постепова</b> «Туполев»: настоящее и будущее Открытое небо «Туполева»	78	Olga Pospelova Tupolev: today and tomorrow
Владимир Викулин Наши компетенции – создание уникального научно-технического задела и производство научноемкой продукции	38	Vladimir Vikulin Our competences are establishment of a unique technological groundwork and science-intensive production	80	80 Open skies of Tupolev	
Поздравляем юбиляра	40	Birthday congratulations	<b>ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ</b>	<b>PAST AND PRESENT</b>	
Григорий Чернявский Использование ИСЗ для борьбы с наркобизнесом	44	Grigory Chernyavsky Using space satellites to counter drug trafficking	<b>Виктор Бычков</b> Кузница кадров для BBC	82	Victor Bychkov Air Force's source of personnel
ОПТЕКС 20 лет на орбите	46	OPTEX 20 years in orbit	<b>Сергей Волков,</b> <b>Лидия Иванова</b> Отечественному отряду космонавтов – полвека	85	Sergei Volkov, Lidiya Ivanova Russian cosmonaut corps turns 50
НАУКА И ПРОИЗВОДСТВО ИЗМЕРЕНИЯ И ИСПЫТАНИЯ		SCIENCE & INDUSTRY MEASUREMENTS AND TESTS			
Юрий Макаров, Александр Соколов Эффективная метрология для космической отрасли	48	Yuri Makarov, Alexander Sokolov Effective metrology for space industry			